

## **Hejo, spann den Wagen an!**

Hejo, spann den Wagen an!  
Seht, der Wind treibt Regen übers Land!  
Holt die goldnen Garben, holt die goldnen Garben!

## **Bunt sind schon die Wälder**

Bunt sind schon die Wälder  
Gelb die Stoppelfelder  
Und der Herbst beginnt  
Rote Blätter fallen  
Graue Nebel wallen  
Kühler weht der Wind

Wie die volle Traube  
Aus dem Rebenlaube  
Purpurfarbig strahlt  
Am Geländer reifen  
Pfirsiche mit Streifen  
Rot und weiß bemalt

Geige tönt und Flöte  
Bei der Abendröte  
Und im Mondenglanz  
Junge Winzerinnen  
Winken und beginnen  
Frohen Erntetanz

## **The Lion sleeps tonight**

1. In the jungle, the mighty jungle  
The lion sleeps tonight  
In the jungle the quiet jungle  
The lion sleeps tonight

Wee heeheehee weeoh aweem away  
Wee heeheehee weeoh aweem away

2. Near the village, the peaceful village  
The lion sleeps tonight  
Near the village, the quiet village  
The lion sleeps tonight

Wee heeheehee weeoh aweem away  
Wee heeheehee weeoh aweem away

3. Hush, my darling, don't fear, my darling,  
The lion sleeps tonight  
Hush, my darling, don't fear, my darling,  
The lion sleeps tonight

Wee heeheehee weeoh aweem away  
Wee heeheehee weeoh aweem away

### **Banaha**

Si, sissi, si dolada,  
Ja cousine la du banaha!

Si, sissi, si dolada,  
Ja cousine la du banaha!

Banaha, banaha,  
Ja cousine la du banaha!

Banaha, banaha,  
Ja cousine la du banaha!

Ah, banaha  
Ja cousine la du banaha!

Ah, banaha  
Ja cousine la du banaha!

### **Can't help falling in love with you**

Wise men say  
Only fools, only fools rush in  
Oh, but I, but I, I can't help falling in love with you

Shall I stay?  
Would it be, would it be a sin?  
If I can't help falling in love with you

Like a river flows  
Surely to the sea  
Darling, so it goes  
Some things, you know, are meant to be

Take my hand  
Take my whole life, too

For I can't help falling in love with you  
For I can't help falling in love with you

### **Ein bisschen Frieden**

Wie eine Blume am Winterbeginn  
Und so wie ein Feuer im eisigen Wind  
Wie eine Puppe, die keiner mehr mag  
Fühl ich mich an manchem Tag

Dann seh' ich die Wolken, die über uns sind  
Und höre die Schreie der Vögel im Wind  
Ich singe aus Angst vor dem Dunkeln ein Lied  
Und hoffe, dass nichts geschieht

Ein bisschen Frieden, ein bisschen Sonne  
für diese Erde, auf der wir wohnen.  
Ein bisschen Frieden, ein bisschen Freude,  
ein bisschen Wärme, das wünsch' ich mir.  
Ein bisschen Frieden, ein bisschen träumen  
und dass die Menschen nicht so oft weinen.  
Ein bisschen Frieden, ein bisschen Liebe,  
dass ich die Hoffnung nie mehr verlier .

Ich weiss, meine Lieder, die ändern nicht viel.  
Ich bin nur ein Mädchen, das sagt, was es fühlt.  
Allein bin ich hilflos, ein Vogel im Wind,  
der spürt, dass der Storm beginnt.

Ein bisschen Frieden, ein bisschen Sonne  
für diese Erde, auf der wir wohnen.  
Ein bisschen Frieden, ein bisschen Freude,  
ein bisschen Wärme, das wünsch ich mir.  
Ein bisschen Frieden, ein bisschen träumen  
und dass die Menschen nicht so oft weinen.  
Ein bisschen Frieden, ein bisschen Liebe,  
dass ich die Hoffnung nie mehr verlier .

Sing mit mir ein kleines Lied,  
dass die Welt im Frieden lebt.

Dona nobis pacem.